



Communiqué officiel du président de la Compagnie

L'Aluminum Company of Canada, Limited a vendu au ministère de l'Approvisionnement du Royaume-Uni presque tout l'aluminium brut qu'elle est capable de produire durant les mois qui restent de l'année courante et durant l'année 1941. Cependant, exception sera faite pour les commandes qui ont été données avant la déclaration de la guerre ainsi que pour les besoins du Canada pendant ce laps de temps. Le prix de base sera pratiquement le même que celui qui existait au Canada au début des hostilités.

La Compagnie en ce moment, augmente substantiellement sa capacité de production; une unité importante a déjà été mise en marche le mois dernier. D'autres sont maintenant en construction et permettront au Canada de produire presque autant d'aluminium que l'Allemagne. Avec ses importants gisements, sa grande quantité d'énergie électrique et ses autres ressources, la Compagnie se développera rapidement.

Ainsi, dans cette région, 1,500 hommes environ seront requis pour une période de douze à quatorze mois afin de mener à bonne fin ces travaux de construction.

Pour le fonctionnement de ces nouvelles unités, la Compagnie et ses succursales auront besoin d'un personnel additionnel d'environ 1,700 employés. Les développements d'Arvida exigeront à eux seuls, les deux tiers de ce nombre.

A l'exception possible de certains spécialistes ou experts, toute la main d'oeuvre nécessitée par ce nouveau programme, sera recrutée parmi la population de cette région.

R. E. POWELL.

Nominations

M. McNeely DuBose, gérant général, annonçait récemment les changements suivants dans l'organisation de *Saguenay Power Company, Ltd.*, *Saguenay Transmission Company, Limited* et *Alma and Jonquières Railways Company*:

M. W.-S. Rumfeldt devient surintendant général en charge de toutes les opérations de ces trois compagnies dans le district du Saguenay.

M. J.-L. Hango est nommé surintendant de la distribution pour *Saguenay Power Company, Ltd.* et *Saguenay Transmission Company, Limited*.

M. C.-A. Locke devient surintendant des propriétés de *Saguenay Power Company, Limited* et *Saguenay Transmission Company, Limited*.

M. J.-E. Thicke, anciennement de *l'Aluminium Laboratories Limited, Montreal*, est nommé surintendant de la centrale d'Île-Maligne pour *Saguenay Power Company, Ltd.*

A tous ces messieurs, il nous fait grand plaisir d'offrir nos meilleurs souhaits de succès.

Official Communication from the President of the Company

The Aluminum Company of Canada, Ltd. has sold to the Ministry of Supply of the United Kingdom practically all of the crude aluminum it can produce during the balance of 1940 and during all of 1941, less only that required to fulfill pre-war commitments and, of course, that required for Canada. The base price will be equal approximately to that current in Canada when the war began.

The Company is now increasing its capacity by a large amount, one important unit having been put into operation within the month just passed. Others now being constructed will put Canada alone in a position to produce almost as much aluminum as Germany and, with its extensive ore, power and other resources, the Company can continue to expand rapidly.

For the erection of structures and equipment in the Saguenay district, as an example, an average of about 1,500 men will be required during the next twelve or fourteen months.

To operate the new equipment, the Company and its subsidiaries will need about 1,700 additional employees, of whom approximately two-thirds will be required in the Saguenay.

With the possible exception of certain skilled tradesmen, those likely to be required for construction and for operation in the Saguenay are already there.

R. E. POWELL.

Promotions

Mr. McNeely DuBose, General Manager, announced the following changes in the organization of *Saguenay Power Company, Ltd.*, *Saguenay Transmission Company, Limited* and *The Alma and Jonquièrè Railway Company*:

Mr. W. S. Rumfeldt becomes General Superintendent in general charge of all operating function of the three companies in the Saguenay District.

Mr. J. R. Hango becomes Superintendent of Distribution of *Saguenay Power Company, Ltd.* and *Saguenay Transmission Company, Limited*.

Mr. C. A. Locke becomes Superintendent of Properties of *Saguenay Power Company, Limited*, and *Saguenay Transmission Company, Limited*.

Mr. J. E. Thicke, formerly of *Aluminum Laboratories Limited, Montreal*, joins *Saguenay Power Company, Ltd.* as Superintendent of the *Isle Maligne Powerhouse*.

It gives us great pleasure to extend these gentlemen our best wishes for success in their respective assignments.



LA SENTINELLE

Rédigée en collaboration et distribuée à leurs employés par Aluminum Company of Canada, Limited et les compagnies associées

— REDACTION —

Rédacteur — Lucien LeMay
Rédacteur-adjoint — B.-E. Surveyer



Aluminum Company of Canada, Limited — A. Daris
G. Castonguay
J.-E. Pepall
J.-M. Robert
Aluminum Power Company, Ltd. — Geo. Tremblay
Roberval and Saguenay Railway Company et
Saguenay Terminals Limited — J.-W. Barthe
La Compagnie Electrique du Saguenay — R.-B. Brosseau
Saguenay Power Company, Ltd. et
The Alma & Jonquières Railway Company — R. Boulay

— Rédaction et Administration —

C.P. 337, Arvida, P.Q.

Carnet social

Mrs J. D. F. Alexander, formerly Miss Gladys Schofield, received for the first time since her marriage at her home No. 3, Radin Road, on the afternoon of Wednesday, from four until six o'clock. The tea table was adorned with a low bowl of hyacinths, and spring flowers were used in the room decorations. Mrs. Alexander, who was assisted in receiving by her sister-in-law, Mrs. H. D. Smith, of Montreal, wore her wedding gown and gardenias in her hair. Mrs. D. J. Wyber, and Mrs. Arthur Ward of Kenogami, poured tea and coffee for the first hour, and Mrs. P. E. Radley and Mrs. H. S. Hutchin for the second hour. Mrs. F. Calder, Mrs. A. Black, Mrs. J. R. Smith and Mrs. R. Atkinson assisted in serving. Mrs. Alexander, whose marriage took place in Montreal last September, is the daughter of Mr. and Mrs. J. E. Schofield of Regina, Sask.

About two hundred guests attended.

Miss Anne Rolland, from Montreal, is visiting her aunt and uncle Mr. and Mrs. J. R. Smith.

Mademoiselle Juliette Leduc, d'Outremont, a passé une semaine à Arvida chez le docteur et madame Ryméo Gagnon.

Mademoiselle Yvette Bélanger a passé la fin de semaine à Montréal.

Mr. R. Snow spent the week end at Riviere-a-Pierre.

Mr. E. F. Hartwick left on the 21st February to spend a short time in the Montreal office and thence a few weeks at the Alpaste Plant in Newark, N. J.

Messrs. J. R. Smith, R. Moquin, R. A. Landry, J. Monaghan, R. White spent the last week end in Montreal.

M. Edmond Neveux, de Calédonia Spring, Ontario, a passé quelques jours chez son frère, M. Dominique Neveux.

Naissances

Le 11 février:

M. et madame Léopod Fillion (Carmelle Daris) une fille, Marie-Gilberte-Dorothee-Hélène; parrain et marraine, M. et madame Gilbert Daris, de Québec, représentés par M. et madame Alexis Daris.

Le 15 février:

M. et madame Henry Talbot (Yvonne Vaillancourt) une fille, Marie-Eliane-Donalda; parrain et marraine, M. et madame Hermidas Talbot, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 février:

M. et madame Nazaire Bernier (Jeanne Bernier) un fils, Joseph-Jacques-Raymond; parrain, M. Wilfrid Caron, oncle de l'enfant et marraine, madame Edith Bernier, grand-mère de l'enfant.

Le 17 février:

M. et madame Jean-Charles Garneau (Germaine Labrie) un fils, Joseph-Ernest-René; parrain et marraine, M. et madame Ernest Labrie, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 février:

M. et madame Sylva Perron (Jeanne-d'Arc Gagnon) un fils, Joseph-Raymond-Roland; parrain, M. Nérée Perron, grand-père de l'enfant; marraine, madame Nérée Perron, tante de l'enfant.

Avis

Des plaintes sont venues à nos oreilles que certains de nos employés dans les usines se servent de boyaux à air comprimé pour nettoyer sur eux-mêmes leurs vêtements de travail. Non seulement cette pratique est dangereuse et souvent fatale, mais elle est aussi strictement défendue dans nos usines.

Warning

Complaints have come to our ears that some of the employees in the plant are still using air hoses on themselves to clean clothing after work. Not only is this a dangerous practice, which may prove fatal, but it is strictly forbidden in our Plant.

Mascarade

Vendredi, le 1er mars
à 8 h. p.m.

NOMBREUX PRIX
Musique - Projections
lumineuses en couleurs.

CARNAVAL DES
ENFANTS

Samedi après-midi,
le 2 mars, à 2 h. p.m.
Prix: pour les costumes,
les meilleurs patineurs, et
les gagnants des jeux.

Donnez votre vote pour
la Reine du Carnaval

Masquerade

Friday, March 1st
at 8.00 p.m.

NUMEROUS PRIZES

Music - Multi-Color
Projections

CHILDREN'S CARNIVAL

Saturday Afternoon
March 2nd, 2.00 p.m.

Prizes: For Costumes,
Skating and Games

Send in your ballots for
The Carnival Queen

Carnival

THE Annual Winter Carnival, under the auspices of the Arvida Athletic Association, will be held at the Arvida Rink on Friday evening, March 1st, commencing at 7.30 p.m. Previous Carnivals held at the Arvida Rink have met with much success, the array of colored costumes present a pleasing appearance to the eye and it is hoped that Arvida citizens will encourage the efforts of the organizers to make this Carnival a further success.

An added attraction this year is the voting for a Carnival Queen and we hope all Arvidians have cast a vote for their favorite. The Athletic Association are to be complimented upon their efforts to provide healthful recreation at the Arvida Rink this year and the addition of recorded music greatly increased the attendance at the rink throughout the winter.

We would kindly ask all that can to attend tonight's Carnival to add interest to the entertainment.

Magnifique succès

L'ANNEE 1939 fut pour *Saguenay Terminals, Limited* (succursale de l'*Aluminum Company of Canada, Limited*) arrimeurs et entreposeurs, la meilleure à date. Leur système moderne de déchargement et d'entreposage, situé à Port-Alfred, fut en service très actif toute la saison pour le chargement et le déchargement des navires et l'entreposage du papier.

Les 700.000 tonnes de marchandises transportées au port durant la dernière saison de navigation, le furent par cent soixante-quinze navires répartis comme suit:

Nombre	Nationalités	Cargaison (tonnes)
78	Norvégiens	360.000
65	Anglais	200.000
16	Danois	80.000

Les 60.000 autres tonnes furent transportées par 16 navires de différentes nationalités: Japonaise, Finlandaise, Estonienne, Grecque, etc.

Notre Saguenay est donc devenu une voie commerciale importante. Il berce sur ses eaux sombres et profondes et jusqu'à Port-Alfred, des vaisseaux chargés de la bauxite de l'Amérique du Sud, du coke et du soufre provenant des régions que baigne le golfe du Mexique, du charbon des Grands Lacs, de la cryolithe du Groënland et du spathfluor de Terre-Neuve. Certains de ces navires s'en retourneront chargés de papier à journal à destination des ports de la côte de l'Atlantique, de l'Amérique du Sud ou de l'Australie ou chargés d'aluminium pour le Royaume-Uni, le Japon et l'Amérique du Sud.

C'est grâce à la prudence des arrimeurs employés à ce port par la Compagnie s'ils ont accompli durant l'année, leur dangereux travail sans accident. Bien plus, jusqu'en octobre 1939 inclusivement, ils ont accompli leur besogne durant 22 mois consécutifs sans un seul accident avec perte de temps. Heureuse de démontrer comment elle appréciait un si beau record, la Compagnie, au mois de novembre dernier, offrit à ses employés, un magnifique banquet et fit don à chacun, d'un joli souvenir.

La saison de navigation 1939 s'ouvrit à la Baie des Haha avec l'arrivée du navire Danois "Stensby" qui amarra le 6 mai et elle se clôtura le 1er décembre par le départ du navire Norvégien "Herma" escorté par le brise-glace "H.M.S. Saurel". Il y eut donc 191 jours de navigation.

La Compagnie employa une moyenne de 170 hommes et lorsque la main d'oeuvre le requérait, ce nombre était porté à 200. On paya en gages et en salaires durant la dernière année, un montant de \$170.000.00.

M. W.-C. Duncan était en charge des opérations à *Saguenay Terminals, Limited* depuis 1926. Il fut, le 1er janvier, promu au bureau chef à Montréal et remplacé par M. A.-I. Cunningham qui assume les fonctions de gérant général. Il a comme assistants: M. Jos.-N. Claveau et le capitaine Ian Jenkins. M. Jean-J. Tremblay est gérant du bureau, M. Ovila Harvey est préposé à l'enregistrement des navires, le paie-maitre est M. René Lépine et le médecin de la compagnie, le Dr Emile Beaulieu; M. Welly Brassard est contre-maitre général, M. Alfred Côté, maitre mécanicien. Les autres contre-maitres sont: MM. Ursin Simard, Roméo Olsen, Aubert Larouche, Séraphin Gagné et Edmour Gagné.
J.-W. BARTHE.

Rules

In a large plant, such as we have at Arvida, rules of every description are an integral part of operations. Some of these deal with production, other with discipline, and many with Safety. Too often, these latter rules are only formulated, posted, but never enforced. It is reasonable to expect that, as Safety rules pertain to the preservation of our very lives these should be obeyed and followed implicitly.

Why then do we have signs, approved and installed in each Potroom, forbidding passage through these lines to anyone who does not wear goggles. Is this rule being observed? By some people it is, but the vast majority look at the sign, probably note how good it looks, and immediately proceed to forget it. It is very obvious that these signs have not been posted with the mere idea of shunning responsibility. On the contrary, these signs should be observed to the letter, as they deal with the very preservation of sight. Is there anything more precious than sight?

There are other signs on doors of different buildings, forbidding entrance except on business. A man walking through such a building while going on or off shift, is surely not doing this for business reasons. The observance of such a rule rests with the foreman of that particular building, and it is up to him to train trespassers to make a detour.

In some departments, Safety shoes are compulsory. It would be very interesting to make an inspection some morning to find out how many men actually wear Safety shoes.

The few rules mentioned here could be easily observed, if the responsible parties would buckle down for a few days and see that each and every one obeys them. Once the men acquire the habit, there would be very little disobedience.

The Arvida Works have 4 lost-time accidents up to now!

Conférence-concert

Une conférence-concert aura lieu très prochainement dans la salle du couvent d'Arvida sous les auspices des Enfants de Marie.

M. le conférencier entretiendra son auditoire d'un sujet essentiellement féminin et des plus intéressants.

Au programme musical, nous aurons le plaisir de présenter une pianiste distinguée, une cantatrice toujours recherchée et un violoniste dont la réputation n'est plus à faire.

Les Enfants de Marie comptent sur une assistance nombreuse et elles invitent très cordialement les dames et demoiselles à assister à cette conférence dont la date sera annoncée sous peu.

Le clairvoyant

Le clairvoyant joue un rôle assez important chez les dames. Rares sont celles qui n'ont pas consulté un "illuminé" à certain moment de leur vie. Une curiosité naturelle incite chacun à essayer de lever le voile sur l'avenir. Il ne faut donc pas se surprendre que la femme soit curieuse. L'augure qui peut prédire avec assez de succès, la couleur des yeux, des cheveux de celui qu'une jeune fille rencontrera ou le prophète qui annonce un voyage, une augmentation de salaire pour le mari, verront grandir leur popularité. Nous osons croire que celui qui prédit l'avenir avec un certain succès ne chôme pas et fait des affaires d'or.

Dans l'industrie, nous avons aussi des clairvoyants, seulement, on ne les nomme pas ainsi. Un de ceux-là est l'ingénieur en sécurité. C'est lui qui jette un coup d'oeil partout, qui tente de découvrir des causes d'accident, qui demande une prudence constante de la part des ouvriers. C'est un clairvoyant en ce sens qu'il entrevoit ce que l'avenir peut être pour celui qui pêche par négligence, par inattention, distraction, ou manque d'éducation sécuritaire. Les accidents graves du passé éclairent le travail de prévention.

Un autre diseur de bonne aventure industriel est votre contremaître. Ses connaissances du travail, des hasards, des risques et des précautions en font un prophète de premier ordre. Le contremaître clairvoyant ne laisse pas travailler un homme sans lunettes dans un endroit dangereux pour la vue; il fera construire un échafaudage uniquement avec du bon bois; il s'assurera que les outils et l'équipement de ses hommes, sont en parfait état; il insistera pour que la moindre blessure soit, immédiatement, pensée à l'hôpital. La clairvoyance d'un contremaître est invariablement révélée par l'état moral et physique de ses subalternes. L'aptitude, l'intérêt au travail ainsi que le rendement dépendent grandement de la clairvoyance du contremaître.

Revenons un peu aux dames. Leur part de clairvoyance se trouve dans la sécurité du foyer. Là, comme dans l'industrie, certaines précautions doivent être prises pour éviter les malheurs: ne pas laisser dépasser les anses des récipients sur le poêle; éloigner tout objet dangereux de la portée des enfants; prendre les précautions nécessaires afin d'éviter l'incendie; ne pas laisser les portes d'armoires grandes ouvertes; faire attention aux chutes sur le parquet ou dans l'escalier; ne pas lever une charge dépassant ses capacités.

Comme nous pouvons facilement le constater, l'avenir peut-être contrôlé jusqu'à un certain point, par chacun de nous. Les plus grands malheurs sont d'ordinaire, les accidents, alors, laissons donc le clairvoyant nous prédire le bonheur, et les belles choses de l'avenir, sans qu'il ait à s'occuper des prédictions de malheur.

Décès

Le 9 février, est décédé à Arvida, M. Dominique Dubeau âgé de 73 ans et 2 mois. M. Dubeau laisse pour pleurer sa perte, ses fils: Joseph et Olivier, ainsi que ses deux filles: mesdames Dominique Neveux (Olivine) et Hilaire Baron (Yvonne). Nos sympathies à la famille éprouvée.

Remerciements

M. Olivier Dubeau, son frère et ses sœurs, remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur père, M. Dominique Dubeau.

Alerte!

Une petite ville sans défense est le point de mire d'aviateurs ennemis. L'alerte est donnée par les sirènes, les cloches, les sifflets, etc. Les rues sont sillonnées par les ambulances et les patrouilles; les gens laissent là leur travail et gagnent en toute hâte, les abris qui leur ont été assignés. Et voilà qu'en effet, et se rapprochant de plus en plus, le vrombissement de puissants moteurs se fait entendre et vlan! une bombe, puis une deuxième, puis une troisième s'égrenent en chapelet dans les airs puis foncent sur un édifice public. Celui-ci n'est plus que ruines et les quelques retardataires qu'il contenait sont gravement blessés. Les corps publics s'émeuvent, des protestations et des réclamations sont envoyées à qui de droit puis, la vie reprend son cours...

Je suis sûr que lorsque vous lisez une telle nouvelle dans votre quotidien, vous êtes naturellement porté à plaindre les victimes et à blâmer les responsables d'un tel exploit. Et cependant... avez-vous réfléchi que le danger plane au-dessus de vos têtes comme ces dangereuses machines aériennes qui sèment la mort et le désarroi partout où elles laissent tomber leurs engins meurtriers? Le danger vous couvre constamment de son ombre et il ne dépend que de votre bon vouloir de le laisser s'abattre sur vous. Plus aisément que le mécanicien de l'avion qui doit manipuler des instruments compliqués après avoir fait des calculs plus compliqués encore, vous n'avez qu'à faire un faux mouvement, un faux pas, à commettre une imprudence insignifiante pour que le mécanisme se déclanche instantanément et laisse choir sur vos épaules l'accident... qui lui, ne vous manquera pas; pas de chance qu'il tombe près de vous et bien peu de chance qu'il ne vous blesse que légèrement. Tel est blessé par un obus qui se remettra assez bien de ses blessures et tel autre fera un faux pas qui s'en ressentira toute sa vie.

Un instrument quelconque que vous maniez et qui ne comporte pas toute la sécurité qu'il devrait comme par exemple, un marteau au manche fêlé, ou en métal mou, un tournevis à pointe cassée, des chaussures usées, des vêtements flottants ou déchirés, une tôle que l'on manie sans gants appropriés, des bagues, clés ou chaînes de montre qui peuvent venir en contact avec une pièce chargée d'électricité, sont autant de choses qui peuvent déclencher automatiquement la bombe qui vous blessera et causera, à vous et aux vôtres, des préjudices irréparables.

Et cependant, si vous considérez les conseils que l'on vous donne et les mettez en pratique, si vous prenez l'habitude de la prudence et usez des prérogatives dont jouissent les ouvriers dans une usine bien organisée, il vous est facile et combien, d'éviter le danger, la bombe qui est constamment suspendue au-dessus de pauvres humains comme vous et moi. Donc, redoublons de prudence en ces temps surtout où les développements de l'industrie requièrent plus de bras et où les risques d'accidents augmentent de jour en jour. Prêchons la sécurité par la parole et surtout par l'exemple.

Nous avons déjà, remarquez-le bien, quatre accidents avec perte de temps au dossier de l'année courante!

Au couvent

Mademoiselle Jeanne-d'Arc Tremblay, fille de Mme Emile Duperré, Arvida est entrée au Noviciat des Soeurs de la Charité de Québec, le 22 janvier. Elle a fait ses études chez les Soeurs du Bon Conseil à Arvida.

Le courrier du Roberval-Saguenay

Tous les employés du chemin de fer ont reçu l'insigne remis aux gagnants du concours de sécurité de 1939. A la fin de février, nous avons travaillé environ 254,000 heures durant 14 mois consécutifs sans un seul accident. Nous sommes exactement à mi-chemin de notre beau résultat antérieur de 28 mois sans accident.

La locomotive No 13 a été envoyée aux ateliers Angus du C.P.R. à Montréal pour y subir une réparation générale; M. David Mercier, mécanicien, était en charge pour le voyage à Montréal qui s'est effectué le 21 février.

Mr. L. P. Thomason, formerly Assistant Chief Clerk at the Aluminum Company of Canada, Limited, Arvida, has been transferred as Assistant Treasurer of the Roberval and Saguenay Railway Company, and Saguenay Terminals Limited. Mr. Thomason has recently moved from Chute-à-Caron to Coulomb Street, Arvida.

Mlle Charlotte Boulianne du bureau-chef d'Arvida, est revenue d'un voyage de quelques jours à Trois-Rivières et Shawinigan où elle a assisté aux courses pour le championnat provincial de ski.

Nous apprenons avec regret, la mort de M. Johnnie Sergerie, survenue le 18 février à l'âge de 83 ans. Il était le père de notre confrère, le conducteur Elzéar Sergerie. Il fut inhumé à Bagotville mercredi le 21 février.

Mme Joseph-Edm. Blackburn est décédée subitement à Chicoutimi le 22 février; elle était la mère de Mme Blanche Bouliane, épouse du Capitaine Théo. Bouliane, jr, expéditeur des trains à Port-Alfred.

Aux familles éprouvées, nous offrons nos condoléances.

MM. Uldéric Roberge, contremaître de la Section No 2 (LaBrosse), et Stanislas Larouche, contremaître de la Section No 1 (Arvida), et leurs équipes, sont actuellement à changer les rails de la voie principale dans la cour d'Arvida, y substituant du "85". Ce travail, ainsi que celui du peinturage de l'édifice du Terminus d'Arvida, donne de l'ouvrage à une quinzaine d'ouvriers.

La locomotive No 17 attend patiemment dans toute sa force sûre et sa splendeur nouvelle l'ouverture de la saison de navigation. Les employés qui l'admirent dans toute sa vanité se disent "Laisse faire, ma belle, tu vas gagner ton sel cet été!"

M. L.-P. Thomason, du bureau de l'Aluminum Company of Canada, Limited, Arvida, a été nommé assistant-trésorier du chemin de fer et de Saguenay Terminals, Limited. Sa famille demeure maintenant rue Coulomb à Arvida.

At the end of February we shall have the fine record of 14 consecutive months and about 254,000 hours without a lost-time accident. That's the half-way mark of our previous best record of 28 months, which we can surely better if we set our minds to it. Let every employee continue to be safety-minded and work carefully, and we'll do it. A safety-button recently given to every employee, is the Safety-First Award for the winners of Group B Contest in 1939.

M. Olivier Jacques, commis au bureau de Saguenay Terminals, Limited à Port-Alfred, a visité des parents et amis à Québec et au Cap Santé durant ses récentes vacances.

M. Olivier Harvey, commis au bureau de Saguenay Terminals, était de passage à Québec en fin de semaine; il en profita pour visiter son frère Lucien, patient à l'Hôpital Laval.

L'équipe de hockey "Saguenay-Paper" remporte des succès sans précédents et tout indique un beau triomphe dans le détail. M. Jean Tremblay, gérant du bureau de Saguenay Terminals est l'un des directeurs de cette équipe.

Ile-Maligne

Ménageons! Ménageons! c'est ce qu'on entend dire souvent et un peu partout de ce temps-ci et avec raison. Parce que nous travaillons pour une compagnie d'utilité publique de première importance, nous sommes exemptés du service militaire; cependant, comme tous les autres ouvriers du pays, nous ne serons point exemptés des tracasseries financières que causent et la guerre et la paix qui suivra.

Il se peut qu'il y ait une prospérité relative pour quelque temps mais qui peut être suivie d'une dépression pire que celle dont nous sentons encore les effets si on peut dire qu'elle est finie et, il n'est pas superflu de dire que les dettes se font beaucoup plus librement en temps de prospérité qu'en temps de crise.

Lorsque nous voyons les gouvernements et les grandes corporations restreindre les dépenses ordinaires au minimum, il nous faut conclure qu'ils désirent balancer leur budget si possible au cours de cette période troublée qu'ils traversent. Le coût de la vie est déjà monté, les taxes ne feront qu'augmenter et la guerre peut durer longtemps. Il importe donc pour chacun, de pratiquer la plus stricte économie tout en se rappelant que se priver du nécessaire n'est pas de l'économie et si ces temps difficiles se passent sans que les dépenses aient excédé le revenu, on n'aura qu'à se féliciter et regarder l'avenir avec plus de confiance.

Naissances:

Le 5 février:

M. et madame Eugène Lévesque (Juliette Tremblay) une fille, Marie-Paule-Suzanne; parrain et marraine, M. et madame Xavier Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Le 13 février:

M. et madame Raymond Van (Germaine Brassard) un fils, Joseph-Georges-Paul; parrain, M. Paul Brassard, M.D.; marraine, madame Jeanne Guertin, oncle et tante de l'enfant, tous deux de Roberval.

Un bon nombre des membres du club "Imski" accompagnés de quelques amis ont fait une randonnée en ski dimanche après-midi, le 11 février et se sont rendus jusque chez M. Johnny Simard de St-Nazaire, soit une distance d'environ cinq milles. M. et madame Simard dont la bonne hospitalité est bien connue mirent leur demeure à la disposition des skieurs et leur offrirent un succulent souper. Ceux-ci en profitèrent on ne peut mieux. Ils chantèrent et dansèrent jusqu'au retour qui s'effectua assez tard dans la soirée. Les excursionnistes remercient sincèrement M. et madame Simard et leur fille, madame Josaphat Gagnon de leur avoir fait passer une si agréable journée.

Hockey

Dimanche, le 18 février, le club "Ile-Maligne Jr" a défait le club "Kénogami Jr", ici à Ile-Maligne, par le score de 7 à 3 dans une partie rapide. L'assistance était d'environ 200 personnes.

Le club "Ile-Maligne Jr" en est de nouveau venu aux prises avec le club "Ile-Maligne Vétérans" dans une série de deux parties. L'une jouée à Alma le 16 février, se termina par le score de 1 à 1, l'autre, jouée ici à Ile-Maligne le 20, par le score de 4 à 4. Les deux parties, dénuées de toute rudesse, furent très intéressantes et quoique les vétérans ne purent prendre la mesure des juniors, comme ils le désiraient, ils démontrèrent qu'avec de la pratique assidue l'expérience aurait raison de la jeunesse. C'est ce que nous espérons voir bientôt.

Le club "Etoile" de la ligue Juvénile d'Ile-Maligne, a remporté sa huitième victoire consécutive cette saison au

dépend du club de l'école de St-Joseph-d'Alma, mercredi soir, le 21 février. Le score fut de 3 à 1. Ce club, dirigé avec succès par MM. D.-M. Caron et Thomas Lafortune, est composé de joueurs de 12 à 15 ans.

Le club "Ile-Maligne Jr" serait heureux de rencontrer tout club junior de la région dans une série "home and home". Il serait heureux en particulier, de se mesurer de nouveau avec le "Alma Yellow Jacket" dont l'histoire n'était pas tout à fait terminée lorsque ce club a quitté la glace le 23 janvier dernier. Bien que le score était de 3 à 1 en faveur du club "Ile-Maligne" les directeurs de ce club se disent prêts à recommencer la partie; alors, avis aux intéressés.

Statistiques des accidents

Voici le classement final, pour l'année 1939, des accidents avec et sans perte de temps dans les différents départements. On constate avec plaisir une grosse amélioration dans l'usine Bayer et l'usine d'aluminium. Dans ces deux divisions, les heures de travail ont augmenté alors que les accidents ont diminué. Deux autres départements sont demeurés à peu près au même niveau: celui de l'électricité et celui de la mécanique. Les trois mêmes divisions que l'an dernier se distinguent, n'ayant subi aucun accident grave durant l'année: la zone urbaine, le groupe "divers" et l'usine d'électrodes. L'ensemble de tous les départements montre un grand progrès sur l'année 1938. Souhaitons que ceci ne soit qu'un premier pas dans la bonne voie.

Accident Statistics

It will be noted by the following statistics that our Accident Record for 1939 shows quite an improvement over the previous year. The Ore and Aluminum Plants have made huge gains during the year, despite an increase in work-hours. Two departments have shown no improvement and no loss; the Electrical and the Mechanical. We find at the top of the standings the same three as last year, namely: The Townsite, Miscellaneous and the Carbon Plant. Those figures show an over-all improvement and even if some have not gained, none show a decline. This is certainly a step in the right direction, and we hope it shall continue thus.

A. C. JOHNSTON,

Gérant des usines — Works Manager.

CONCOURS DE SECURITE — SAFETY COMPETITION POSITIONS RESPECTIVES DES SERVICES — INTER-DEPARTEMENTAL STANDINGS

Départements Departments	Accidents avec perte de temps Lost Time Accidents				Accidents sans perte de temps No Lost Time Accidents	
	Accidents	Heures Exp. Hours	Jours perdus Days Lost	Fréquence Frequency	Gravité Severity	Fréquence Frequency
ANNEE - YEAR 1939:						
Divers - Miscellaneous .....	.....	245,811	.....	.....	.....	39 159
Zone urbaine - Townsite .....	.....	234,444	.....	.....	.....	54 230
Electrodes - Carbon .....	.....	232,125	.....	.....	.....	76 327
Construction (Alpaste) .....	.....	34,953	.....	.....	.....	2 57
Bayer	1	503,632	157	1.99	0.31	115 228
Aluminium - Aluminum	12	1,775,487	404	6.76	0.23	1,234 695
Mécanique - Mechanical	7	833,141	298	7.93	0.34	422 479
Electrique - Electrical	2	228,362	34	8.76	0.16	55 241
GRAND TOTAL	22	4,137,955	893	5.32	0.22	1,997 483
ANNEE - YEAR 1938:						
Electrodes - Carbon .....	.....	268,852	.....	.....	.....	129 480
Zone urbaine - Townsite .....	.....	233,307	.....	.....	.....	40 179
Divers - Miscellaneous .....	.....	220,820	.....	.....	.....	32 145
Mécanique - Mechanical	7	855,096	308	8.19	0.36	400 468
Bayer	4	452,069	218	8.85	0.48	170 376
Electrique - Electrical	2	208,867	101	9.55	0.48	46 220
Construction (zone urbaine-Townsite)	1	97,221	79	10.29	0.81	46 473
Construction (Usines - Plant)	2	186,911	56	10.70	0.30	93 498
Aluminium - Aluminum	18	155,811	6,855	11.55	4.40	1,423 913
GRAND TOTAL	34	4,070,954	7,617	8.35	1.87	2,379 584

Chronique Écolière — Scolastic News

A l'école St-Jospeh

Auprès de la dépouille mortelle de Mgr Lamarche

Grâce à l'heureuse initiative de M. le Président de la Commission scolaire, les élèves des trois premières classes de l'école se rendirent le 30 janvier auprès de la dépouille mortelle de Mgr Lamarche. Ils apprécièrent l'honneur de rendre cet hommage de filiale reconnaissance au prélat qui, comme un père, aimait d'une particulière affection les enfants d'Arvida. La grande simplicité de la chambre mortuaire, l'absence d'apparat, l'affluence des personnes et leur piété, le recueillement profond qui semblait envelopper tout le monde durent les impressionner vivement et graver dans leur âme combien la mort est douce après une vie toute consacrée à Dieu et remplie de mansuétude envers les hommes...

Chronique sportive

Comme la plupart de mes camarades, je suis un amateur du jeu de hockey, quoique n'y figurant pas comme étoile de première valeur. Depuis le début de la saison, nous avons joué plusieurs parties contre les écoles anglaises; toujours nous fûmes vainqueurs. Il convenait donc, avant que l'hiver finisse, d'étendre nos ailes davantage. Nous avons donc joué trois des plus enthousiastes parties à la patinoire publique.

La première joute réunissait les forces des deux écoles St. Patrick et Arvins contre notre valeureux club, le St-Joseph. Malgré les magnifiques efforts de nos adversaires et de leur gardien de buts nos petits Canadiens français se montrèrent nettement supérieurs.

La deuxième joute nous vaut d'autres lauriers. Mais l'on ne se rassasie pas de gloire, — la gloire humaine, hélas! — Aussi le Cher frère Directeur, à la demande réitérée des "principaux" du club, invitait l'équipe représentant l'épicerie J.-E. Tremblay de Chicoutimi. Mais halte là! halte là! les Arvidiens de l'équipe Saint-Joseph sont là, toujours là... Nos amis de Chicoutimi furent donc défaits.

Je m'en voudrais de terminer ici sans adresser un mot de remerciement au cher frère Directeur, pour le délicieux goûter qu'il nous servit après chacune de ces parties. Un merci sincère également à nos arbitres, aux autorités de la patinoire, ainsi qu'à tous les parents et amis venus nombreux ces soirs-là encourager nos joueurs...

Henri-Paul COTE.
7ième Année.

De passage à l'école

Le Cher Frère Emmanuel, Visiteur provincial des Frères de l'Instruction Chrétienne, était de passage à l'Ecole Saint-Joseph à l'occasion du décès de son Excellence Mgr Lamarche. Il représenta sa Congrégation aux funérailles du distingué prélat.

Tableau d'honneur

COURS: Labrie Paul, Gauthier Philippe, Villeneuve Osias.

- 9e ANNEE: Bélanger François, Lajoie Zoël.
- 8e ANNEE: Lamirande Paul-Emile, Paquet Lionel.
- 7e ANNEE: Villeneuve Didace, Rhéaume Lucien, Pa-

merleau Chs-Ed., Lamirande Jean-Ls.

6e ANNEE: LaBelle Robert, Pedneault Armand, Fortier Robert, Boudreault Euclide, Simard Ls-Simon.

5e ANNEE: Boudreault Léo-Paul, Gauthier Vincent, Girard Arthur, Doucet Roland, Paquet Raoul, Tremblay Armand.

4e ANNEE: Labrie Victor, Carrier Marcel, Moore Gaétan, DeChamplain Lucien, Moisan Omer.

3e ANNEE: Jean Gaston, Tardif Normand, Fay Louis-Philippe, Hersberger Robert, Mercier Jacques.

2e ANNEE: Tremblay Jean-Guy, Tremblay Paul-Henri, Parent Claude, Marcotte Raymond, Fréchette Marcel, Du-beau Réal.

1ère ANNEE: Lamirande Jacques, Bolly Raymond, Perreault Maurice, Tremblay Claude, Tremblay Gabriel.

Ligue de Hockey Juvenile

— Position des clubs —

	J.	G.	P.	N.	Pts
Arvida	8	7	0	0	15
Chicoutimi	8	2	4	2	6
Jonquière	8	1	6	1	3

Arvida Bowling League

10 PINS		GROSSES QUILLES		
7th, WEEK		7ième SEMAINE		
SECOND HALF	24, Feby. 1940	DEUXIEME PARTIE		
TEAMS:	W.	L.	4th point	total
1—Electrical-Ore Plant	14	7	5	19
2—Business - Pot Rooms	14	7	5	19
3—Laboratory	14	7	5	19
4—Property	13	8	4	17
5—Service - Remelt	12	9	5	17
6—Main Office	9	12	2	11
7—Carbon Plant	5	16	1	6
8—Mechanicals	3	18	1	4
	84	84	28	112

Inter-Departmental Hockey League

The first play-off game of the League was held on 21st February. It pitted Mechanicals against Technicals. The former won by the score of 4 to 1. The game was clean and rapid and it is a shame that so few people took the opportunity of witnessing it. Raoul Maltais, Fortunat Lafrance and Albert Lapointe were the scorers for the Mechanicals, while Stuart Doak accounted for the only Technicals score. Both goalies put in a remarkable performance and saved many a sure point.

On Saturday, 25th February, the first game of the final play-offs took place between the Juniors and the Mechanicals. The former won by the score of 8 to 5. The Juniors took an early lead and were on the right side of a 4 to 0 score at the end of the first period. At the end of the second they were still ahead by 5 to 1 and they resisted successfully to a furious attack by the Mechanicals, which saw four points scored in eight minutes, to emerge victorious. The high scorers were Alva Chiasson for Juniors and Fortunat Lafrance and Norbert Cormier for Mechanicals.

TU M'EN DIRAS TANT! OF ALL THINGS.—

ROGER collectionne les idées qui pourraient lui donner des chances de gagner le Buick. Après tout ce n'est pas si mal!

* * *

Les archives de l'Aluminium vont s'enrichir de jolis minois... Les dames et demoiselles sténographes se sont fait photographier en groupe devant le bureau principal... Il est rumeur que La Sentinelle ait bientôt de fort belles illustrations à présenter à ses lecteurs.

* * *

Des problèmes à résoudre, il y en a de bien des sortes. En voici un qui s'est présenté la semaine dernière dans notre cité. Nous croyons que le cas mérite d'être mentionné.

L'un de nos concitoyens perdit sa femme qui, en mourant, lui laissa des enfants assez âgés. Le mari convola avec une demoiselle d'un certain âge. Cette demoiselle avait une jeune soeur qui rencontra le fils de son mari et... ce qui devait arriver arriva, ils... s'épousèrent. Alors, au bout d'un an... un gros garçon, comme dit la chanson! fit son entrée dans le monde... Le premier couple fut dans "les honneurs".

La nouvelle du baptême parvint au journal et là, une longue discussion survint pour démêler cette parenté sinieuse et complexe. Allait-on écrire: parrain, M. X., grand-père de l'enfant, marraine, Mme X., tante de l'enfant ou: M. et Mme X., grands-parents de l'enfant ou encore: M. et madame X., oncle et tante de l'enfant?

Nous laissons la parole au lecteur.

* * *

"Moi aussi, je voudrais une chemise Eaton."

* * *

Que le rouge s'arrête à vos lèvres et ne descende jamais jusqu'à votre faux col!...

Safety Contest For 1939

GROUP "A" — COMULATIVE

Unit	Hours Worked	No. of Accidents	Accident Freq. Rate		
			1939	1938	5 yrs
Shawinigan	1,695,615	7	4.13	6.21*	7.66
Arvida	4,137,955	22	5.32	8.35	6.32**
Toronto	1,522,629	20	13.14	7.76	6.38
Total	7,356,199	49	6.66	7.75	6.55

* Best record last year.

** Best 5-year average record.

GROUP "B" CUMULATIVE

Unit	Hours Worked	No. of Accidents	Accident Freq. Rate		
			1939	1938	5 yrs
R. & S. Rly.	224,718	0	0	4.43	3.34**
Sag. Electric	97,848	0	0	0	10.45
A. & J. Rly.	57,079	0	0	0	8.40
Sag. Terminals	308,680	5	16.20	0	35.51
Sag. Power	344,913	6	17.40	21.76	9.46
Al. Power	104,931	2	19.06	16.99	....
Total	1,138,169	13	11.42	9.06	16.13

* Best record last year.

** Best 5-year average record.

.... Record incomplete for Al. Power.

Tele Marks

THE Juniors ski meet was a huge success and speaks well for the younger element of our population. In all, twelve juniors took part in the different events of the meet. On Saturday, 17th February, the Jumping and Slalom were held over on Flamand Hills. Alton Locke took the Slalom with two runs, total time 39 seconds. Close behind him came Donald Ward, 41 seconds, and Raymond Finney, 52 seconds. The jumping evens was won by Donald Ward whose score was 100 points, closely followed by Lindsay Finney with 95 points and Alton Locke, with 95 points.

The next day the boys went over to the Christmas Tree Trail where the Downhill was held. Going down in the remarkably fast time of 1 min. 14 secs. for his first run, Alton Locke had enough speed in his second run to win first place. Donald Ward came second, 18 seconds behind the leader and third place was won by Dan Aspinall. The Cross-Country started at the bottom of the Christmas Tree Trail over a distance of about 2½ miles. Donald Ward crossed the finish line in the remarkable time of 28 mins. 1 sec. Alton Locke was second, taking 29 mins. 47 secs. and Dan Aspinall came third in 31 mins. 54 secs.

We are told that the Ski Run and Bean Supper held on the 17th were a great success and that many members of the club attended both events.

On March 2nd and 3rd, the Arvida Ski Club will be the host to the other Clubs of the Saguenay Zone on the occasion of the Zone meet.

These meets have been increasing steadily in popularity in recent years and have been good fun for the spectators and competitors as well. The best in the district will pit their skill against each other in all branches of ski-ing.

Days are long and the Sun is warm in March, so the casual skiers can watch the activities and try our trails in comfort. For every one, there will be a dance — in ski costume — Saturday night and a buffet supper on Sunday, after the meet. If possible, ski movies will be shown at this time.

It is expected that Arvida will give a hearty welcome to all the visitors, and combine with them to make a real success of this meet.

SCHEDULE

Saturday, 1.30 p.m. Men's Downhill and Slalom, at the Slalom Hill.

Saturday night, 9.30 p.m. Dance — Ski costume, Main Office — \$1.50 per couple.

Sunday, 10.00 a.m. Jumping at Kenogami.

3.00 p.m. Men's Cross Country.

3.30 p.m. Women's Cross Country, at the Protestant School.

5.30 p.m. Buffet Supper, Main Office. 25c charge to non-competitors.

Remerciements

Les Chevaliers de Colomb d'Arvida remercient sincèrement tous ceux qui ont contribué au succès du euchre-bridge du 10 février, soit en aidant les organisateurs, en offrant des prix ou en assistant à cette soirée.

Thanks

The Knights of Columbus of Arvida wish to express their sincere gratitude and thanks to all those who contributed to the success of their euchre-bridge party, by helping the organizers, by offering prizes or by attending the event.